

I PETER 彼得前書 4:7

- The end of all things is at hand; therefore be self-controlled and sober-minded for the sake of your prayers.
- 萬物的結局近了。所以，你們要謹慎自守，儆醒禱告。

I PETER 彼得前書 4:8

- Above all, keep loving one another earnestly, since love covers a multitude of sins.
- 最要緊的是彼此切實相愛，因為愛能遮掩許多的罪。

I PETER 彼得前書 4:9 - 10

- Show hospitality to one another without grumbling. As each has received a gift, use it to serve one another, as good stewards of God's varied grace.
- 你們要互相款待，不發怨言。各人要照所得的恩賜彼此服事，作神百般恩賜的好管家。

I PETER 彼得前書 4:11A

- whoever speaks, as one who speaks oracles of God; whoever serves, as one who serves by the strength that God supplies
- 若有講道的，要按著神的聖言講；若有服事人的，要按著神所賜的力量服事，

I PETER 彼得前書 4:11B

- in order that in everything God may be glorified through Jesus Christ. To him belong glory and dominion forever and ever. Amen.
- 叫神在凡事上因耶穌基督得榮耀。原來榮耀、權能都是他的，直到永永遠遠。阿們！

SERVING ONE
ANOTHER
彼此服事

I Peter 彼得前書 4: 7-11

END OF ALL THINGS IS AT HAND 萬物的結局近了

- Pray 禱告
- Love 相愛
- Serve 服事



MATTHEW 馬太福音 25:40

- *And the King will answer them, 'Truly, I say to you, as you did it to one of the least of these my brothers, you did it to me.'*

- 王要回答說：我實在告訴你們，這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。



ACTS 使徒行傳 17:24-25

- *God does not live in temples made by man, nor is he served by human hands, as though he needed anything, since he himself gives to all mankind life and breath and everything.*
- 創造宇宙和其中萬物的神，既是天地的主，就不住人手所造的殿，也不用人手服事，好像缺少甚麼；自己倒將生命、氣息、萬物，賜給萬人。

SERVING ONE ANOTHER 彼此服事

事





PRAYER –
SPIRITUAL
GPS

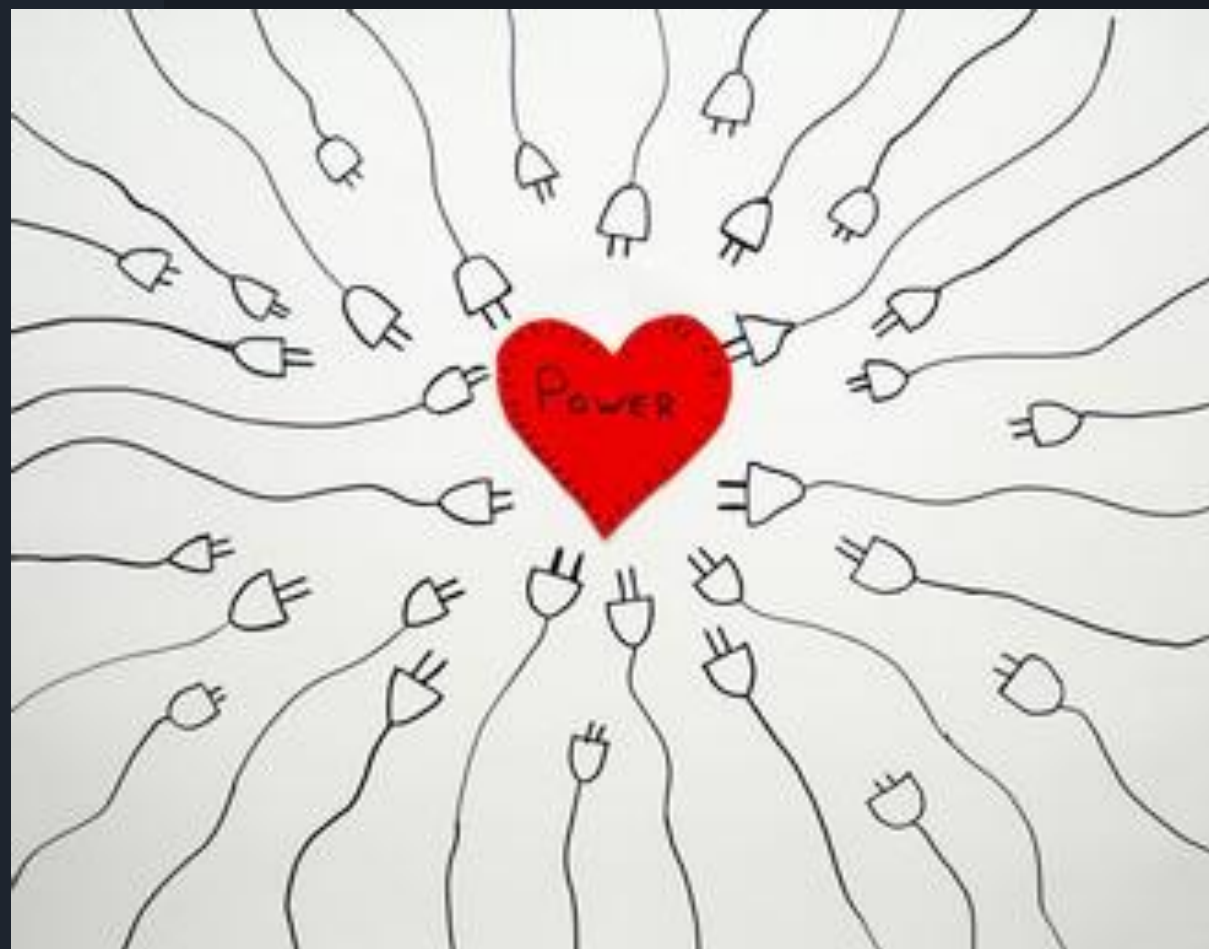
禱告 – 屬靈的
GPS

I PETER 彼得前書 4:7B

- Be self-controlled and sober minded **for the sake of** your prayers. (ESV)
- Therefore be alert and of sober mind **so that** you may pray. (NIV)
- 謹慎自守，儆醒禱告 (CUV)



LOVE
EARNESTLY
切實相愛



WHAT IS SERVING GOD AND MEN? 什麼是服事神和人？

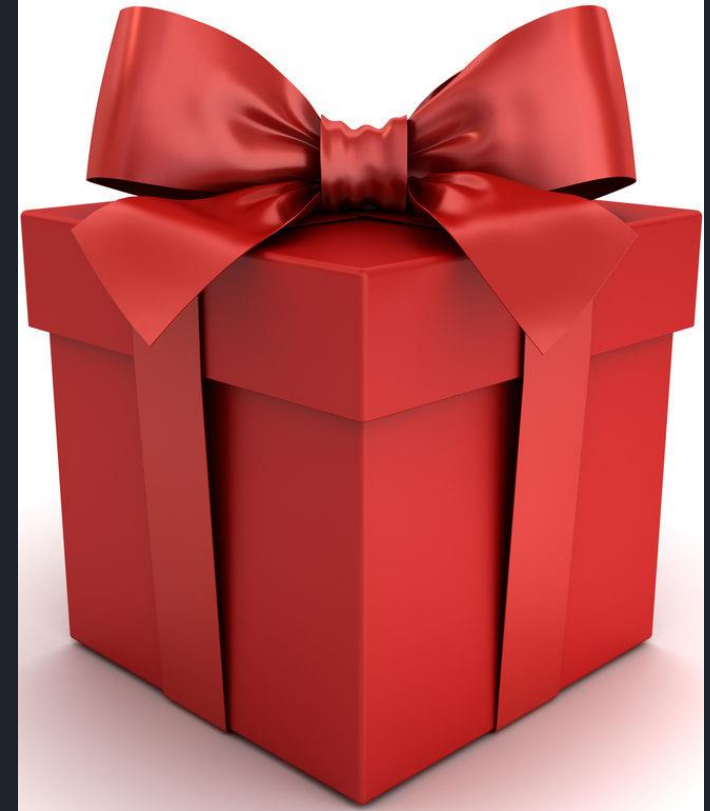
- John 12:26 “If anyone serves Me, he must follow Me; and where I am, there My servant will be also.”
- 約翰福音 12:26 若有人服事我，就當跟從我；我在那裡，服事我的人也要在那裡。



5 TRUTHS OF SERVICE 服事的五個 真理

1. Gift from God 神的禮物

- *As each has received a gift, use it to serve one another*
- 各人要照所得的恩賜彼此服事



5 TRUTHS OF SERVICE 服事的五個真理

2. Stewards of grace 恩典的管家

- as *good stewards* of God's varied *grace*

- 作神百般恩賜的好管家



5 TRUTHS OF SERVICE 服事的五個

真理

3. Ambassadors for Christ 基督的使者

- *whoever speaks, as one who speaks oracles of God*
- 若有講道的，要按著神的聖言講



5 TRUTHS OF SERVICE 服事的五個

真理

4. Serve with God's strength 靠神的力量服事

- *whoever serves, as one who serves by the strength that God supplies—*
- 若有服事人的，要按著神所賜的力量服事



5 TRUTHS OF SERVICE 服事的五個

真理

5. God be glorified 叫神得榮耀

- *in order that in everything God may be glorified through Jesus Christ.*
- 叫神在凡事上因耶穌基督得榮耀



SUMMARY 總結

- Gift from God 神的禮物
- Stewards of grace 恩典的管家
- Ambassadors for Christ 基督的使者
- Serve with God's strength 靠神的力量服事
- God be glorified 叫神得榮耀

